

むかしむかし、あるところに、とても仲のいいおじいさんとおばあさんが住んでいました。

二人は裕福ではありませんでしたが、畑を耕したり、家畜を飼ったりして、ほそぼそと暮らしていました。

ある日おじいさんは、家で飼っていた一頭の馬を見ながら、おばあさんに言いました。

「なあ、ばあさんや。この馬を、なにかわしらの役に立つものと、交換しようと思うのだが、どうだろうか」

するとおばあさんは、笑顔で答えました。

「それは良い考えですね。ぜひそうしてください。おじいさんのすることに、まちがいはないんですから」



5

翌朝、おじいさんはさっそく馬に乗って町へ向かいました。

しばらく行くと、おじいさんは、牛を引いたお百姓さんに出会いました。

(ほほう、なかなかいい牛だな。こいつならいいミルクが採れそうだ)

おじいさんはお百姓さんと話して、馬と牛を取り替えました。



Once upon a time, there was an old couple who were very close.

Although the couple wasn't very wealthy, they made their living by plowing fields and raising farm animals.

One day the old man, while looking at his horse, said to the old woman.

"Hey, honey, I'm thinking of exchanging this horse for something useful for us. What do you think?"

Then, the old woman responded with a smile.

"That's a good idea. Please do so. I am sure there's no mistake in anything you do."



The next morning, the old man rode on the horse and headed to the town.

After a while, the old man ran across a peasant pulling a cow along.

(Ho ho, that's a pretty nice cow. It can surely give me some good milk.)

The old man talked with the peasant and traded his horse for the cow.

